Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve essere allegato alla motocicletta nel caso venga rivenduta.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

Benvenuto

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Honda. L'aver scelto una Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sulla motocicletta.
- I seguenti codici, presenti in questo manuale, indicano il paese.
- Le illustrazioni sono basate sulla versione VFR1200XD ED.

Codici paese

Codice	Paese
VFR1200X	
F, II F	Francia, Belgio
ED, II ED	Vendite dirette europee, Sud Africa
VFR1200XD	
F, II F	Francia, Belgio
ED, II ED	Vendite dirette europee, Sud Africa
VFR1200XA	
U	Australia, Nuova Zelanda
VFR1200XL	
F, II F	Francia, Belgio
ED, II ED	Vendite dirette europee, Sud Africa
KO	Corea
VFR1200XDL	
F, II F	Francia, Belgio
ED, II ED	Vendite dirette europee, Sud Africa

*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Qualche cenno sulla sicurezza

La propria sicurezza e quella altrui sono molto importanti. L'utilizzo in sicurezza di questa motocicletta è una responsabilità importante.
Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri.
Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questa motocicletta. È necessario usare il buon senso.

Si troveranno importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette relative alla sicurezza sulla motocicletta
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE, oppure AVVERTENZA. Tali parole significano:

⚠PERICOLO

L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠ATTENZIONE

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠AVVERTENZA

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO Informazioni che contribuiscono ad evitare danni alla motocicletta, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza della motocicletta

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza della motocicletta.
Leggere questa sezione per garantire la sicurezza di guidatore e passeggero.

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per garantire la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È dimostrato che: il casco e l'abbigliamento protettivo riducono sensibilmente il numero e la gravità di ferite alla testa e ad altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. ➔ P. 11

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi al maniglione di servizio, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando la motocicletta è ferma.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altre motociclette, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questa motocicletta funziona e deve essere gestita, oltre ad abituarsi alle misure e al peso della motocicletta.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti e non dare per scontato di essere visto dagli altri. Essere sempre pronto ad una fermata improvvisa o ad eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Guidare sempre in base alle abilità personali o compatibilmente alle condizioni esterne. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere prima di guidare

Alcool e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora ad ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione della motocicletta, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidata in sicurezza.
Controllare la propria motocicletta prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➔ P. 17) e non eseguire modifiche o installare accessori alla motocicletta che possano renderla pericolosa (➔ P. 16).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. Se ci sono feriti, non sottovalutare la gravità delle ferite e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono stati coinvolti altre persone o veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di rimettersi alla guida, controllare

prima le condizioni della motocicletta. Se il motore è ancora in funzione, spegnerlo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e dei bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare lentamente e con grande attenzione.
La motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito della motocicletta presso un'officina autorizzata.

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o solo in parte chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio. Non avviare mai la motocicletta in un garage o in altri luoghi chiusi.

⚠ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è un gas tossico.
Respirarlo può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Evitare tutte le zone o le attività che possano esporre al monossido di carbonio.

Etichette con simboli

Eccetto versione KO

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette forniscono segnalazioni di attenzione per tutti i potenziali rischi di lesioni gravi. Altre forniscono importanti informazioni relative alla sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Ogni etichetta è contrassegnata da un simbolo specifico.
Di seguito viene illustrato il significato di ciascun simbolo e ciascuna etichetta.

Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

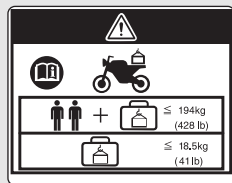
Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione di questi componenti deve essere effettuata solo presso il concessionario.

PERICOLO (con sfondo ROSSO)
L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.
ATTENZIONE (con sfondo ARANCIONE)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.
AVVERTENZA (con sfondo GIALLO)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

ETICHETTA BATTERIA
PERICOLO

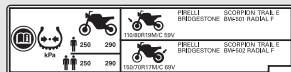
- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono a perfettamente conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni personali e danni alla motocicletta.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.

segue

ETICHETTA TAPPO RADIATORE
PERICOLO
NON APRIRE MAI SE CALDO.
Il liquido refrigerante caldo provoca gravi ustioni.
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1.1 kgf/cm²**.

ETICHETTA DI ATTENZIONE ACCESSORI E CARICO
ATTENZIONE
ACCESSORI E CARICO
- La stabilità e il controllo in sicurezza di questa motocicletta possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **194 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **18.5 kg** in nessun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

ETICHETTA AMMORTIZZATORE POSTERIORE
RIEMPITO CON GAS
Non aprire. Non riscaldare.

ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO
Pressione pneumatico a freddo:
[Solo guidatore]
Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**
Posteriore **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**
[Guidatore e passeggero]
Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**
Posteriore **290 kPa (2,90 kgf/cm²)**
Dimensioni pneumatico:
Anteriore **110/80R19M/C 59V**
Posteriore **150/70R17M/C 69V**

Marca pneumatico:	PIRELLI	BRIDGESTONE
Anteriore	**SCORPION TRAIL E**	**BW-501 RADIAL F**
Posteriore	**SCORPION TRAIL E**	**BW-502 RADIAL F**

ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA
Per la propria protezione, indossare sempre il casco e abbigliamento protettivo.

ETICHETTA CARBURANTE
Solo benzina senza piombo
Consigliato Premium

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare i **10 kg**

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggiapiede.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sugli appositi maniglioni di servizio o alla cintola e i piedi sui poggiapiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi ed indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta la possibilità di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con suole antiscivolo e protezione per le caviglie

Giacche e pantaloni

Giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o abbigliamento protettivo).

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare di frenare in modo eccessivamente brusco e di scalare alla marcia inferiore in modo improvviso.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità della motocicletta.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute possono surriscaldare i freni, riducendone l'efficacia.

Sistema ABS combinato

La motocicletta è dotata di un impianto freni che distribuisce la forza frenante tra il freno anteriore e posteriore.
La distribuzione della forza frenante applicata al freno anteriore e posteriore varia in base all'azionamento della sola leva e del solo pedale.
Per una completa efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

Questo modello è dotato inoltre di un sistema frenante antibloccaggio (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare gli spazi di frenata.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- La leva e il pedale del freno possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare la motocicletta quando l'acceleratore viene rilasciato. Scalare ad una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante.
Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità attraverso l'utilizzo del freno motore e l'utilizzo intermittente dei freni.

Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.
Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.
Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie asfaltata e in piano.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che la motocicletta non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave quando si lascia la motocicletta incustodita.
  È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegnere il motore.
2. **Usando il cavalletto laterale**
   Abbassare il cavalletto laterale.
   Inclinare lentamente la motocicletta verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.
   Uso del cavalletto centrale VFR1200XA
   Abbassare il cavalletto centrale dal lato sinistro della motocicletta. Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio sinistro. Premere con il piede destro la punta del cavalletto e, contemporaneamente, tirarlo verso l'alto e all'indietro.
3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
   ▶ Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta della motocicletta.
4. Portare il commutatore di accensione in posizione LOCK e rimuovere la chiave. ➔ P. 35

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➔ P. 121
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Non far penetrare sporco o acqua nel serbatoio carburante.

Controllo di coppia selezionabile Honda (Controllo di coppia)

Quando rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello di controllo di coppia selezionato.

Alle impostazioni minori dei livelli del controllo di coppia, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il controllo di coppia non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il controllo di coppia potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e metorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.
Se la motocicletta rimane impantanata nel fango, neve o sabbia, potrebbe essere più facile liberarla con il controllo di coppia temporaneamente disattivato.
Disattivare temporaneamente il controllo di coppia può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del controllo di coppia.

Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o di eseguire modifiche che alterino il progetto originale della motocicletta. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.
Le modifiche alla motocicletta possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione della motocicletta su strada. Prima di decidere di installare accessori sulla motocicletta, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

⚠ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative ad accessori e modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. La motocicletta non è stata progettata per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo della motocicletta.

Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità della motocicletta.
  Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.
  Carico massimo / Peso massimo bagaglio P. 130
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro della motocicletta.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

⚠ATTENZIONE

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono essere cause di incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare i limiti di carico e tutte le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Ubicazione componenti

Leva della frizione VFR1200X/XL/XA P. 88
Serbatoio del liquido della frizione VFR1200X/XL/XA P. 85
Leva del freno di stazionamento VFR1200XD/XDL P. 84
Registro precarico molla/smorzamento estensione sospensione anteriore P. 89
Scatola fusibili P. 113
Fusibile principale A P. 113
Sella P. 69
Registro di smorzamento estensione sospensione posteriore P. 90
Cavalletto centrale VFR1200XA
Leva del cambio VFR1200X/XL/XA P. 46
Cavalletto laterale P. 86

Strumentazione

AVVISO

Non portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

Pulsante TOTAL/TRIP e pulsante FCD

Mantenere premuti entrambi i pulsanti per modificare le unità di misura di velocità, chilometraggio e consumi di carburante (“km/h” e “km” e “km/l” o “mph” e “miglia” e “miglia/l”) per tachimetro, contachilometri totale e contachilometri parziale.
Premere il pulsante **FCD** per selezionare “km/h”, “km” e “km/l” o “mph”, “miglia” e “miglia/l”, quindi premere il pulsante **TOTAL/TRIP** per confermare.

Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON, vengono visualizzati tutte le modalità e i segmenti digitali. Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso il concessionario.

Indicatore temperatura aria esterna (AIR)

Intervallo di misurazione: da -10 a 50 °C

- Inferiore a -11 °C: "viene visualizzato " – – "
- Superiore a 50 °C: Indicatore temperatura aria esterna (cifre lampeggianti)

▶ La temperatura rilevata può non essere corretta a basse velocità a causa del calore riflesso.

Orologio (visualizzazione 12 ore)

Per impostare l'orologio

P. 24

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento ( )

- Superiore a 122 °C:
  - La spia alta temperatura liquido di raffreddamento motore si accende
  - Il 5° segmento (H) lampeggia

▶ Anche se la temperatura del liquido di raffreddamento motore è bassa, la ventola di raffreddamento può entrare in funzione quando si aumentano i giri del motore. Ciò è normale.

Regolazione della retroilluminazione

Contachilometri totale [TOTALE] e contachilometri parziale [PARZIALE A/B]

Il pulsante **TOTAL/TRIP** consente di passare dal contachilometri totale al contachilometri parziale.

- Contachilometri totale: Distanza totale percorsa.
- Contachilometri parziale: Distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale (mantenere premuto il pulsante **TOTAL/TRIP** per azzerare a 0,0 km/miglia. Contemporaneamente azzerare il consumo chilometrico medio).

Strumentazione *(Segue)*

Per impostare l'orologio:

1. Portare il commutatore di accensione su ON mantenendo premuto il pulsante FCD. La cifra delle ore inizia a lampeggiare.

2. Premere il pulsante FCD fino a visualizzare l'ora desiderata.
   ▶ Mantenere premuto per l'avanzamento veloce delle ore.

3. Premere il pulsante TOTAL/TRIP. La cifra dei minuti inizia a lampeggiare.

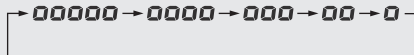
4. Premere il pulsante FCD fino a visualizzare il minuto desiderato.
   ▶ Mantenere premuto per l'avanzamento veloce dei minuti.

5. Premere il pulsante TOTAL/TRIP. L'orologio è impostato.
   ▶ L'ora può essere impostata anche se il commutatore di accensione si trova in posizione OFF.

Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il lampeggio del display si interrompe automaticamente e la regolazione viene cancellata.

Regolazione della retroilluminazione:

È possibile regolare la luminosità su cinque livelli.

1. Mantenere premuto il pulsante TOTAL/TRIP durante la visualizzazione del contachilometri totale.
   Le cifre della luminosità iniziano a lampeggiare.
2. Premere il pulsante FCD fino a visualizzare la luminosità desiderata.
   00000 → 0000 → 000 → 00 → 0
3. Premere il pulsante TOTAL/TRIP. La luminosità è impostata.
   ▶ La luminosità può essere impostata anche se il commutatore di accensione si trova in posizione OFF.

   Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, la regolazione viene cancellata.

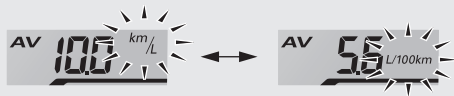
Indicatore del consumo chilometrico istantaneo

Premendo il pulsante **FCD** è possibile selezionare la visualizzazione del consumo chilometrico istantaneo, del consumo chilometrico medio o di nessuna indicazione.

Quando il 1° segmento (E) dell'indicatore livello carburante lampeggia

Viene visualizzata l'autonomia di percorrenza. Quindi premendo il pulsante **FCD** è possibile selezionare la visualizzazione dela quantità di carburante rimanente, il consumo chilometrico istantaneo, il consumo chilometrico medio, nessuna indicazione e l'autonomia di percorrenza.

Modifica della modalità di visualizzazione dei consumi istantaneo e medio di carburante per km

Mantenere premuto il pulsante FCD per passare dalla visualizzazione “km/l” alla visualizzazione “L/100 km”.

Consumo chilometrico istantaneo

Il consumo chilometrico attuale indica il consumo chilometrico istantaneo o attuale. Se la velocità della motocicletta è pari a 5 km/h o inferiore, viene visualizzato “--.-”.

Consumo chilometrico medio

Il consumo chilometrico medio si basa sul contachilometri parziale A e sul contachilometri parziale B. Indica il consumo chilometrico medio dall'azzeramento del contachilometri parziale. Quando viene visualizzato “--.-”, recarsi dal concessionario per l'assistenza.
Anche il consumo chilometrico medio viene azzerato quando il contachilometri parziale viene azzerato. P. 23

Autonomia di percorrenza

Quando il 1° segmento (E) dell'indicatore livello carburante lampeggia (livello inferiore a 4,0 litri), viene visualizzata l'autonomia di percorrenza. Quando la quantità di carburante residuo è inferiore a 1,0 litri, viene visualizzato "– –". L'autonomia di percorrenza calcolata dipende dalle condizioni di guida e il valore indicato potrebbe non corrispondere sempre alla distanza effettivamente percorribile. Quando l'indicatore livello carburante si trova vicino alla lettera E oppure quando il segmento E lampeggia, effettuare immediatamente il rifornimento di carburante.

Carburante rimanente

Quando il 1° segmento (E) dell'indicatore livello carburante lampeggia (livello inferiore a 4,0 litri), è possibile selezionare la quantità di carburante rimanente. Quando la quantità di carburante residuo è inferiore a 1,0 litri, viene visualizzato "–.–". La quantità di carburante rimanente dipende dalle condizioni di guida. La quantità di carburante rimanente indicata potrebbe non corrispondere alla quantità effettiva. Quando l'indicatore livello carburante si trova vicino alla lettera E oppure quando il segmento E lampeggia, effettuare immediatamente il rifornimento di carburante.

Spia S solo VFR1200XD/XDL

Si accende quando viene selezionata la posizione S in modalità cambio automatico. P. 50

Spia D solo VFR1200XD/XDL

Si accende quando viene selezionata la posizione D in modalità cambio automatico. P. 50

Spia posizione cambio

VFR1200X/XL/XA

La posizione del cambio è indicata dalla spia posizione cambio.

VFR1200XD/XDL

La posizione del cambio viene indicata dalla spia posizione cambio quando sono selezionate le posizioni D, S o la modalità cambio manuale.

▶ “-” appare per alcuni secondi e poi scompare all'avviamento del motore.

▶ “-” lampeggia quando la posizione dell'interruttore di spegnimento motore cambia da RUN a OFF con il commutatore di accensione in posizione ON.

▶ “-” lampeggia quando il commutatore di accensione è in posizione ON con l'interruttore di spegnimento motore in posizione OFF .

La spia lampeggia se:

▶ La ruota anteriore si solleva da terra.

▶ Viene fatta girare la ruota con la motocicletta verticale sul cavalletto.

Ciò è normale. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e poi ancora su ON.

Se durante la guida, il simbolo “-” nella spia posizione cambio lampeggia: P. 101

Spie

Spia freno di stazionamento solo VFR1200XD/XDL

Si accende per ricordare il mancato rilascio della leva del freno di stazionamento. P. 38

Spia bassa pressione olio

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
Si spegne quando si avvia il motore.

Se si accende con il motore in funzione: P. 97

Spia sistema ABS (sistema frenante antibloccaggio)

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

Se si accende durante la guida: P. 98

Spia alta temperatura liquido di raffreddamento motore

Se si accende durante la guida: P. 96

Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione RUN.

Se si accende con il motore in funzione: P. 97

Spia HISS P. 118

- Si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione RUN. Si spegne se la chiave di accensione ha il codice corretto.
- Lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione OFF.

Spia abbaglianti

Spia controllo di coppia in posizione OFF

Si accende quando viene disattivato il controllo di coppia.

Spia indicatore di direzione destro

Spia del controllo di coppia

- Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON. Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h per indicare che il controllo di coppia è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il controllo di coppia è in funzione.

Se si accende durante la guida: P. 99

N **Spia di folle**

Si accende quando il cambio è in folle.

Spia indicatore di direzione sinistro

VFR1200XA

Spia del riscaldatore delle manopole del manubrio

Si accende quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.
P. 40

Se la spia del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia ogni 2 secondi: P. 100

Interruttori

VFR1200X/XL/XA

Interruttore di spegnimento motore
Deve rimanere normalmente in posizione RUN.
▶ In caso di emergenza, portarlo in posizione OFF per spegnere il motore.

Pulsante di avviamento
I fari si spengono quando viene avviato il motorino di avviamento.

Interruttore luci di emergenza
Azionabile con il commutatore di accensione su ON. Può essere portato su OFF indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione.
▶ Con l'interruttore luci di emergenza su ON, i lampeggi continuano anche se il commutatore di accensione è su OFF o LOCK.

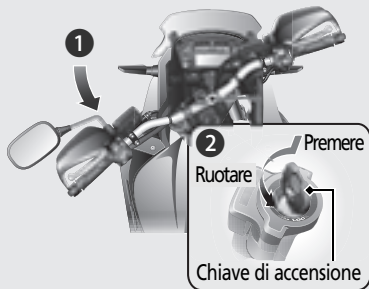
Pulsante avvisatore acustico

Devioluci
- : Abbagliante
- : Anabbagliante

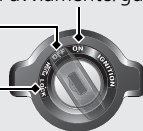
Interruttore di comando lampeggio
Consente di eseguire lampeggi con i fari abbaglianti.

Commutatore di accensione
Attiva/disattiva l'impianto elettrico, blocca lo sterzo.
▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione OFF o LOCK.

Bloccasterzo

Bloccare lo sterzo quando si parcheggia per limitare il rischio di furti.
È inoltre consigliato un lucchetto a U o un dispositivo simile.

ON
Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.

OFF
Spegne il motore.

LOCK
Blocca lo sterzo.

Blocco

1. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
2. Premere le chiave verso il basso, quindi portare il commutatore di accensione in posizione LOCK.
   ▶ Scuotere il manubrio se il blocco si inserisce con difficoltà.
3. Rimuovere la chiave.

Sblocco

Inserire la chiave, premerla e portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

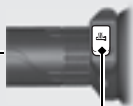
Guida di funzionamento

VFR1200X/XL/XA

Interruttore del controllo di coppia
Impostazione del livello del controllo di coppia e attivazione/disattivazione del controllo di coppia. P. 42

⇦⇨ **Interruttore indicatori di direzione**
L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta. (È possibile disattivare manualmente gli indicatori premendo l'interruttore.)

Quando si effettua un cambio di corsia, gli indicatori di direzione si disattivano automaticamente dopo 7 secondi o dopo aver percorso 120 m.

In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione viene modificato. Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della disattivazione automatica.

Interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio
VFR1200XA

Modificare il livello del riscaldatore delle manopole del manubrio o accendere e spegnere il riscaldatore delle manopole del manubrio.
P. 40

Interruttori *(Segue)*

VFR1200XD/XDL

Leva freno di stazionamento e pulsante di rilascio

Durante la sosta e il riscaldamento del motore, azionare il freno di stazionamento.

▶ Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

Per bloccare il freno di stazionamento

Tirare indietro la leva del freno di stazionamento per bloccare la ruota posteriore.

▶ Verificare che il pulsante di rilascio scatti e che la leva del freno non sia rilasciata.

▶ Il blocco del freno di stazionamento non funziona se il freno di stazionamento non è regolato correttamente. P. 84

Per sbloccare il freno di stazionamento

Rilasciare la leva del freno di stazionamento tirando leggermente verso l'interno la leva (1) e premendo il pulsante di rilascio (2).

▶ Prima di iniziare la guida, controllare che la spia del freno di stazionamento sia in posizione OFF e che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato per evitare trascinamenti sulla ruota posteriore.

Interruttore luci di emergenza P. 34

Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)

Per passare alla marcia superiore. P. 51

Devioluci/interruttore di comando lampeggio

- : Abbagliante
- : Anabbagliante
- PASS : Consente di lampeggiare con l'abbagliante.

Interruttore indicatori di direzione P. 36

Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-)

Per passare alla marcia inferiore. P. 51

Commutatore di accensione

Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.

▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione OFF o LOCK.

Bloccasterzo P. 35

Interruttore AT/MT

Per passare dalla modalità cambio automatico (AT) alla modalità cambio manuale (MT). P. 50

Interruttore di spegnimento motore

Deve rimanere normalmente in posizione RUN.

▶ In caso di emergenza, portarlo in posizione OFF per spegnere il motore.

Pulsante avvisatore acustico

Interruttore N-D

Per passare tra la posizione N e la modalità AT. P. 50

Pulsante di avviamento

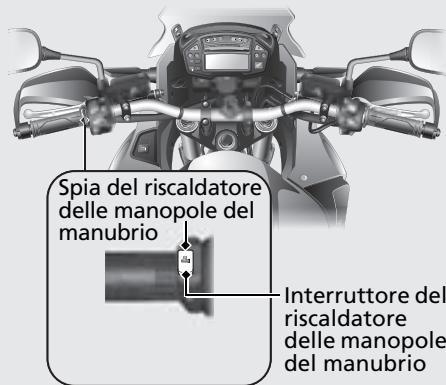
I fari si spengono quando viene avviato il motorino di avviamento.

Interruttore del controllo di coppia

Impostazione del livello del controllo di coppia e attivazione/disattivazione del controllo di coppia.

Riscaldatore delle manopole del manubrio

VFR1200XA

Questa motocicletta è equipaggiata con un riscaldatore delle manopole del manubrio che riscalda le mani durante la guida.
Indossare dei guanti per proteggere le mani dalle manopole del manubrio riscaldate.

Spia del riscaldatore delle manopole del manubrio:
Si accende quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.
Il livello del riscaldatore selezionato è indicato dal numero di lampeggi della spia quando viene acceso il riscaldatore e viene modificato il livello del riscaldatore. Per esempio, se si seleziona livello 5 del riscaldatore, la spia lampeggia 5 volte e ripete il ciclo 7 volte.

Se la spia del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia ogni 2 secondi:

P. 100

Per azionare il riscaldatore delle manopole del manubrio

1. Avviare il motore. P. 44
2. Premere l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio. Il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.
3. Selezionare il livello del riscaldatore premendo l'interruttore.
   - ▶ Non lasciare il riscaldatore delle manopole del manubrio nella posizione elevata per lunghi periodi nelle giornate calde.

Per spegnere il riscaldatore delle manopole del manubrio

Premere o mantenere premuto l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio fino a che la relativa spia si spegne.

Non utilizzare il riscaldatore delle manopole del manubrio con il motore al minimo per lunghi periodi. Potrebbe scaricare, parzialmente o completamente, la batteria.

Mantiene il livello selezioanto quando l'interruttore di accensione viene disinserito.

▶ Il livello del riscaldatore non viene modificato se il commutatore di accensione viene portato nella posizione OFF entro 5 secondi dopo che il livello del riscaldatore è cambiato.

Controllo di coppia selezionabile Honda (Controllo di coppia)

Il livello del controllo di coppia (controllo della potenza del motore) può essere selezionato o attivato/disattivato.

- ▶ Non azionare l'interruttore del controllo di coppia durante la guida. Fermare prima la motocicletta e disattivare o attivare e selezionare il livello desiderato.
- ▶ L'impostazione del controllo di coppia non può essere modificata o disattivata quando il sistema è attivato (la spia del controllo di coppia lampeggia).
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato nella posizione ON, il livello del controllo di coppia verrà impostato automaticamente al livello 3 (max).
- ▶ Quando il controllo di coppia viene portato dalla posizione disattivata alla posizione attivata, verrà impostato automaticamente al livello 3 (max).

Impostazione del livello del controllo di coppia
Il livello può essere selezionato premendo l'interruttore del controllo di coppia.

- ▶ Il livello 3 è il livello massimo del controllo di coppia
- ▶ Il livello 1 è il livello minimo del controllo di coppia

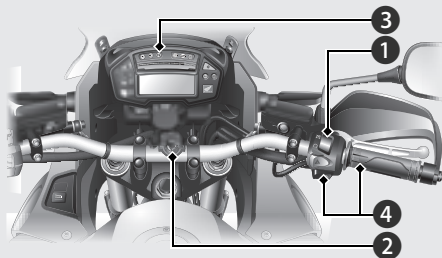
Controllo di coppia ativato e disattivato
Il controllo di coppia può essere attivato e disattivato premendo e mantenendo premuto l'interruttore del controllo di coppia.

Interruttore del controllo di coppia

Livello 3
Torque Control
Torque Control
Torque Control
Livello del controllo di coppia: massimo
Livello 2
Torque Control
Torque Control
Torque Control
Livello del controllo di coppia: medio
Livello 1
Torque Control
Torque Control
Torque Control
Livello del controllo di coppia: minimo
Spento
Torque Control
Torque Control
Nessun controllo di coppia
Premere l'interruttore del controllo di coppia
Mantenere premuto l'interruttore del controllo di coppia

Avviamento del motore

VFR1200X/XL/XA

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione di batteria.
- Un alto regime minimo e un alto numero di giri del motore, se prolungati, possono danneggiare il motore e l'impianto di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del tubo di scarico.

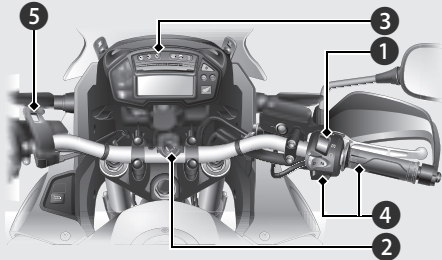
1. Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione RUN ◯.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione ON.
3. Portare il cambio in folle (la spia N si accende). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare la motocicletta con una marcia innestata finché il cavalletto laterale non è sollevato.
4. Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente chiuso.

Se il motore non si avvia:

1. Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
2. Ripetere la normale procedura di avviamento.
3. Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
4. Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti 1 e 2.

Se il motore non si avvia P. 95

VFR1200XD/XDL

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione di batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore, se continuati, possono danneggiare il motore e l'impianto di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del tubo di scarico.

1. Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione RUN ◯.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione ON.
3. Controllare se il cambio è in folle (la spia N si accende).
4. Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.
5. Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

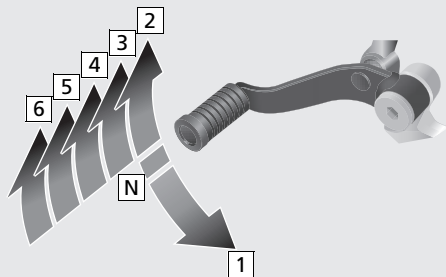
Se il motore non si avvia P. 44

Spegnimento del motore

1. Per spegnere il motore, mettere il cambio in folle (la spia N si accende).
   ▶ Se si porta il commutatore di accensione su OFF quando la motocicletta è in marcia, il motore si spegnerà con la frizione disinnestata.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF.
3. Quando si parcheggia la motocicletta, tirare la leva del freno di stazionamento.

Selezione marce

VFR1200X/XL/XA

Il cambio della motocicletta ha 6 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.

Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.

VFR1200XD/XDL

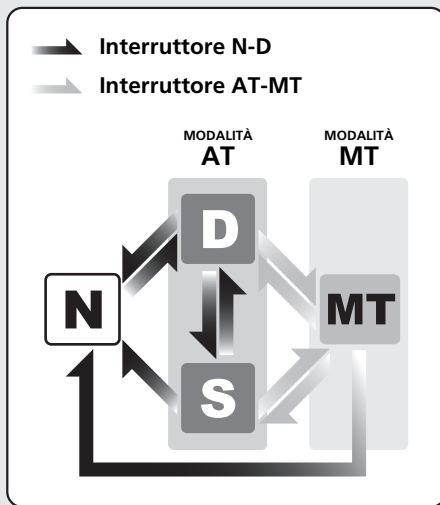
La motocicletta è dotata di un cambio a 6 marce a controllo automatico. Può essere impostato in automatico (modalità AT) o in manuale (modalità MT).

Selezione marce *(Segue)*

VFR1200XD/XDL

Cambio a doppia frizione

Per fornire delle risposte all'ampia gamma di necessità in più situazioni dei motociclisti, il cambio è dotato di tre modalità operative, la modalità AT (compresa la posizione D per il funzionamento normale e la modalità S per la guida sportiva) e la modalità MT (per il funzionamento in manuale del cambio a 6 marce), che conferiscono le stesse sensazioni di un cambio manuale.

Il cambio a doppia frizione esegue un controllo automatico immediatamente dopo l'avviamento del motore. Il simbolo “-” appare nella spia posizione cambio per alcuni secondi e poi scompare.
Quando appare il simbolo “-”, non è possibile inserire la marcia.

Folle (N): La folle si seleziona automaticamente quando si porta il commutatore di accensione in posizione ON.

Se la folle non viene selezionata quando si porta il commutatore di accensione in posizione ON:

- Portare il commutatore di accensione in posizione OFF e poi ancora in posizione ON.
- Se la folle non viene selezionata dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione OFF e poi ancora in posizione ON. P. 101

Quando il cambio entra in folle (N) si può sentire un rumore (scatto). Ciò è normale.

Quando è possibile passare dalla posizione N alla posizione D:

- La motocicletta è ferma con il motore al minimo.
- L'acceleratore non è azionato. Non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D con l'acceleratore azionato.
- Non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D mentre le ruote girano.
- Il cavalletto laterale è sollevato.

AVVISO

Per evitare di danneggiare la frizione, non utilizzare l'acceleratore per mantenere ferma la motocicletta in salita.

MODALITÀ AT: In questa modalità le marce si ingranano automaticamente in base alle condizioni di guida.

È possibile passare passare provvisoriamente alla marcia superiore o inferiore utilizzando l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) o l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-). Questi interruttori sono molto utili quando si desidera passare provvisoriamente alla marcia inferiore in prossimità di una curva, ecc. P. 51

In modalità AT è possibile scegliere tra due posizioni: D ed S.

Posizione D (AT): È la posizione standard quando viene selezionata la modalità AT. Selezionare la posizione D per un funzionamento regolare e bassi consumi di carburante.

Selezione marce *(Segue)*

Posizione S (AT): Selezionare questa posizione in modalità AT quando si ha la necessità di maggiore potenza, ad esempio in sorpasso o in salita.

MODALITÀ MT: Modalità MT (funzionamento manuale a 6 marce). In questa modalità è possibile scegliere tra 6 marce.

Passaggio tra la folle e AT/MT

Passaggio dalla folle (N) alla modalità AT

Premere il lato D/S dell'interruttore N-D (①).
La spia posizione D si accende, nella spia posizione cambio viene indicato “1” e la prima marcia è selezionata.

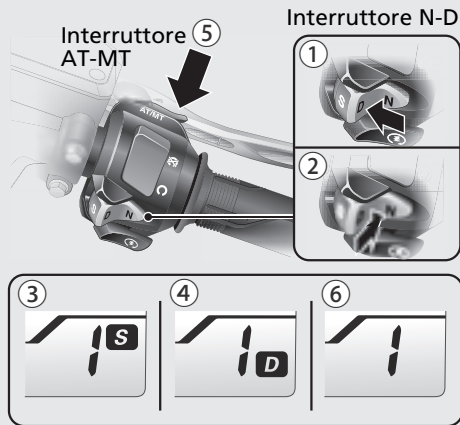
Passaggio dalla modalità AT o MT alla folle

Premere N sull'interruttore N-D (②).

Passaggio tra la posizione D e la posizione S in modalità AT

Premere il lato D/S dell'interruttore N-D. La spia posizione S o D si accende (③,④).

Passaggio tra la modalità AT e la modalità MT

Premere l'interruttore AT/MT (⑤).
La spia S o D si spegne quando viene selezionata la modalità MT (⑥).

Guida in modalità MT

Passare alla marcia superiore e inferiore con l'interruttore + e -. La marcia selezionata viene mostrata sulla spia posizione cambio.

▶ Se è selezionata la modalità MT, il cambio non passa automaticamente alla marcia superiore. Evitare che i giri del motore entrino nella zona rossa.

▶ Il cambio passa automaticamente alla marcia inferiore quando si rallenta, anche in modalità MT.

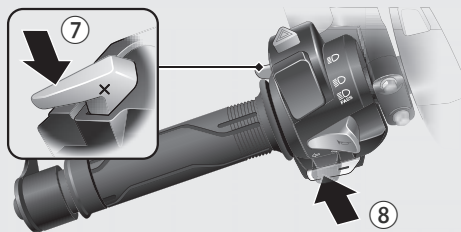
▶ Sarà possibile partire in 1a marcia anche se è selezionata la modalità MT.

Controllo del passaggio alla marcia inferiore

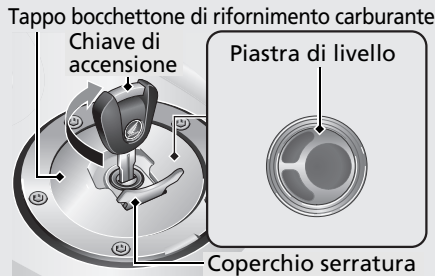
In modalità MT, questo sistema controlla il passaggio alla marcia inferiore con la valvola a farfalla completamente chiusa aumentando automaticamente il regime motore per ottenere il corretto rapporto di trasmissione.

▶ Questo sistema, in determinate condizioni, può non aumentare il regime motore.

Funzionamento del cambio marcia

Passaggio alla marcia superiore:
Premere l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) (⑦).
Passaggio alla marcia inferiore:
Premere l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) (⑧).
Non è possibile continuare a cambiare marcia mantenendo premuto l'interruttore di cambio marcia. Per eseguire il cambio di marcia, rilasciare l'interruttore e premerlo nuovamente.

Limite del cambio marcia

Se il regime motore supera il limite, è possibile passare alla marcia inferiore.

Rifornimento

Non rifornire di carburante oltre la piastra di livello.

Tipo di carburante: Solo benzina senza piombo
Numero di ottano carburante: Questa motocicletta è stata progettata per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 95 o superiore per ottenere le migliori prestazioni.
Capacità serbatoio: 21,5 litri

Istruzioni relative al rifornimento e al carburante P. 15

Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo.

Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

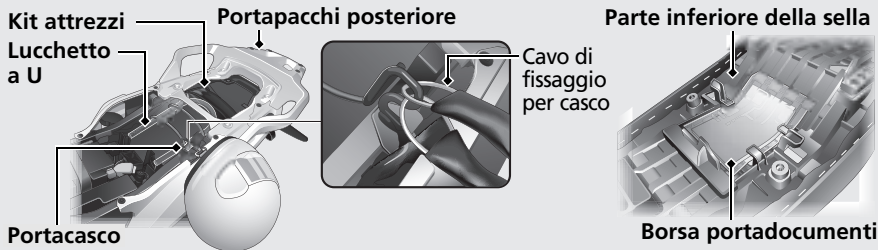
1. Al termine del rifornimento, premere il tappo del bocchettone di rifornimento carburante finché si blocca.
2. Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio.
   ▶ Se il coperchio non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

⚠ATTENZIONE

Il carburante è altamente infiammabile ed esplosivo. Quando si maneggia il carburante c'è il rischio di ustioni o lesioni gravi.

- Spegnere il motore e tenere lontano fonti di calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'esterno.
- Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

Attrezzatura vano sottosella

Sotto la sella sono situati un portacasco, un cavo di fissaggio per casco (nel kit attrezzi) e un kit attrezzi. C'è spazio sufficiente per riporre un lucchetto ad U. La borsa portadocumenti è posizionata nella parte inferiore della sella.

Portapacchi posteriore

Non superare mai il limite di peso massimo.
Peso massimo: 10 kg

- ▶ Il lucchetto ad U viene bloccato in posizione sopra il parafango posteriore da una cinghia di gomma.
- ▶ Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.
- ▶ Alcuni lucchetti a U possono non entrare nel vano portaoggetti a causa della loro misura o forma.

Rimozione della sella P. 69

⚠ATTENZIONE

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" e"Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche tecniche".

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione della motocicletta è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Controllare la motocicletta prima di ogni guida, eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➔ P. 56

⚠ ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta della motocicletta o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire sempre le raccomandazioni relative a controlli e manutenzione programmati nel presente manuale d'uso.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari strumenti, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Solo l'addetto all'intervento può decidere se è necessario eseguire una determinata procedura.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, seguire queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie solida e piana, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale (solo VFR1200XA) o un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare bruciature, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e un ambiente ben ventilato.

Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire ottime prestazioni in sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che la motocicletta sia sottoposta ad una manutenzione corretta.
Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dal concessionario. Conservare tutti gli scontrini. Se la motocicletta viene venduta, questi scontrini devono essere consegnati al nuovo proprietario insieme alla motocicletta.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

Voci		Controllo di preparazione alla guida ➔ P. 59	Lettura contachilometri totale*1						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
			× 1.000 km	1	12	24	36	48			
			× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Tubazione carburante	🔧				I	I	I	I	I		–
Livello carburante		I									52
Funzionamento acceleratore	🔧	I			I	I	I	I	I		87
Filtro aria*2	🔧					R		R			67
Candela	🔧					I		R			–
Gioco valvola	🔧					I		I			–
Olio motore		I		R	R	R	R	R	R		74
Filtro olio motore				R	R	R	R	R	R		75
Filtro olio frizione			VFR1200XD/XDL	R		R		R			78
Regime minimo motore	🔧			I	I	I	I	I	I		–
Liquido di raffreddamento radiatore*3		I			I	I	I	I	I	3 anni	80
Impianto di raffreddamento	🔧				I	I	I	I	I		–
Impianto di mandata aria secondaria	🔧				I	I	I	I	I		–

Livello di manutenzione

🔧 : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno di essere in possesso degli attrezzi necessari e di avere la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono fornite in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

🛠 : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal concessionario.

Legenda manutenzione

I : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

R : Sostituire

Programma di manutenzione

Voci		Controllo di preparazione alla guida ➔ P. 59	Lettura contachilometri totale*1						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
			× 1.000 km	1	12	24	36	48			
			× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Olio trasmissione finale										3 anni	–
Liquido freni*3		I			I	I	I	I	I	2 anni	82
Usura pastiglie freni		I			I	I	I	I	I		83
Impianto freni				I	I	I	I	I	I		59
Interruttore luce di stop					I	I	I	I	I		92
Funzionamento blocco freno			VFR1200XD/XDL	I	I	I	I	I			84
Puntamento faro					I	I	I	I	I		92
Luci/avvisatore acustico		I									–
Interruttore di spegnimento motore		I									–
Impianto frizione			VFR1200X/XL/XA		I	I	I	I	I		88
Liquido frizione*3		I	VFR1200X/XL/XA		I	I	I	I	I	2 anni	85
Cavalletto laterale		I			I	I	I	I	I		86
Sospensioni					I	I	I	I	I		–
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio				I	I	I	I	I	I		–
Ruote/pneumatici		I		I	I	I	I	I	I		65
Cuscinetti testa di sterzo				I	I	I	I	I	I		–

Note:

*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere negli intervalli di frequenza stabiliti.
*2 : Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida in zone insolitamente umide o polverose.
*3 : La sostituzione richiede esperienza in campo meccanico.

Controllo di preparazione alla guida

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Controllare quanto segue prima dell'utilizzo della motocicletta:

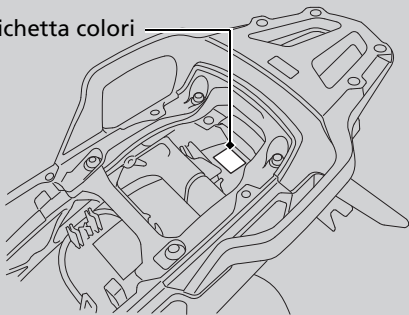
- Livello carburante – se necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➔ P. 52
- Valvola a farfalla – Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➔ P. 87
- Olio motore – Se necessario, rabboccare. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 74
- Livello liquido di raffreddamento – Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 80
- Freni – Controllare il funzionamento; Lato anteriore e posteriore: controllare il livello del liquido freni e l’usura delle pastiglie. ➔ P. 82, 83
- Luci e avvisatore acustico – Controllare se le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionano correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore – Controllare se il funzionamento è corretto.
- Impianto di esclusione accensione cavalletto laterale – Controllare se funziona correttamente. ➔ P. 86
- Ruote e pneumatici – Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➔ P. 65

VFR1200X/XL/XA

- Frizione – Controllare il livello del liquido della frizione. ➔ P. 85

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza.

Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull’etichetta colori. L'etichetta colori è applicata sul parafango posteriore sotto la sella.
P. 69

ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere la motocicletta pericolosa e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o loro equivalenti, progettati e approvati per la motocicletta.

Batteria

La motocicletta è dotata di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.
Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

AVVISO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.

Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO

Se la batteria viene smaltita in modo non corretto, può essere dannosa per l'ambiente e la nociva per la salute.
Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

⚠ATTENZIONE

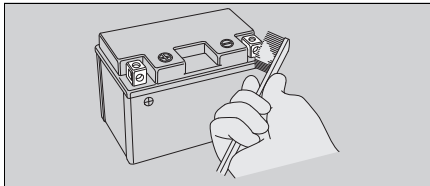
Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Una scintilla o una fiamma possono causare l'esplosione della batteria, con conseguente possibilità di decesso o lesioni gravi.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da parte di un meccanico esperto.

Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ➔ P. 73
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.

4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

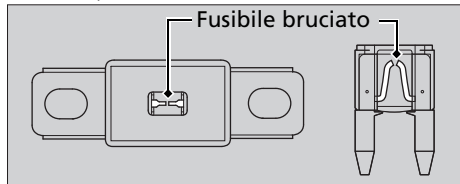
AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici della motocicletta. Se un componente elettrico della motocicletta non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➔ P. 113

Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione OFF per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere “Specifiche tecniche”. ➔ P. 132

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio maggiore aumenta considerevolmente il rischio di danneggiare l'impianto elettrico.

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Olio motore

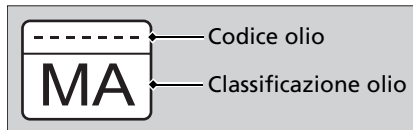
Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.
Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con olio motore consigliato. L'olio sporco o vecchio deve essere cambiato quanto prima.

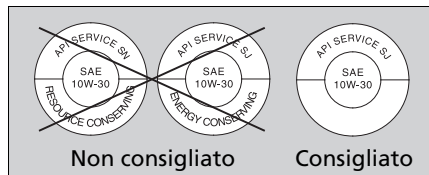
Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche." ➔ P. 131

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Classificazione API*3: SG o superiore

*1. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli motore per motori a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Per esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MA.

*2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

*3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare olio di tipo SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.

Manutenzione

Liquido freni (liquido frizione)

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto freni presso il concessionario.

AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.
Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:
Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

Olio trasmissione finale

Olio per trasmissione finale consigliato:
Olio per ingranaggi ipoidi SAE 80

Liquido di raffreddamento raccomandato

Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

Concentrazione:
50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.
Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

AVVISO

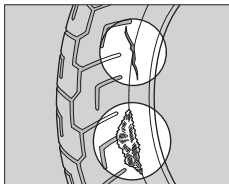
L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto può causare corrosione.

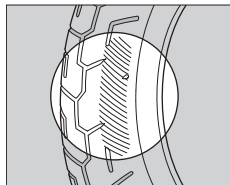
Pneumatici (controllo/sostituzione)

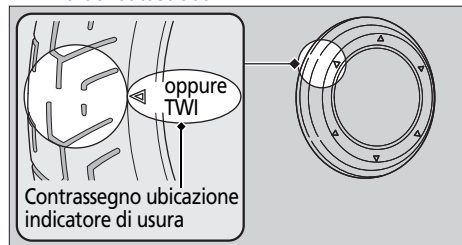
Controllo della pressione

Controllare visivamente i pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che i pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Verifiche di eventuali danni

Controllare se i pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali dei pneumatici.

Verifica di un'eventuale usura anomala

Controllare se i pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente i pneumatici.
Per una guida sicura, è necessario sostituire i pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.

⚠ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative a gonfiaggio e manutenzione dei pneumatici.

Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Fare sostituire i pneumatici presso il concessionario.
Per i pneumatici raccomandati, la pressione e l'altezza minima del battistrada, vedere "Specifiche tecniche". ➔ P. 131
Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti i pneumatici.

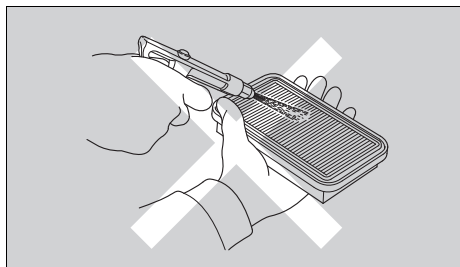
- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti della stessa misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria nei pneumatici senza camera d'aria della motocicletta. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria su questa motocicletta. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, un pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e causare il rapido sgonfiaggio del pneumatico.

⚠ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici non corretti sulla motocicletta può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Utilizzare pneumatici delle dimensioni e del tipo raccomandati in questo manuale d'uso.

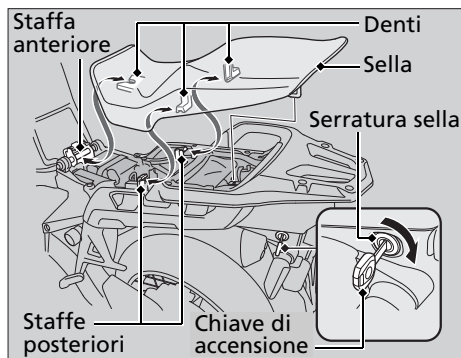
Filtro aria

Questa motocicletta utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.
La pulizia a getti di aria o metodi differenti di pulizia potrebbero ridurre le prestazioni della cartuccia di carta viscosa e lasciar penetrare la polvere.
Non eseguire operazioni di manutenzione.
La manutenzione deve essere eseguita presso il concessionario.

Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova sotto la sella. ➔P. 53

Grazie agli attrezzi contenuti nel kit, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Chiave per candele
- Chiave fissa da 8 × 12 mm
- Chiave fissa da 10 × 14 mm
- Chiave fissa da 12 × 17 mm
- Chiave fissa da 14 × 17 mm
- Cacciavite standard/Phillips
- Manico cacciavite
- Chiave esagonale da 5 mm
- Cavo di fissaggio per casco

Sella

Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella e mantenerla ruotata in senso orario per sbloccare la sella.
2. Tirare la parte posteriore della sella all'indietro e verso l'alto.

Installazione

1. Inserire i denti anteriori e posteriori nelle staffe anteriori e posteriori del telaio.
2. Premere in avanti e verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca in posizione.
   Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa. Non lasciare la chiave nel vano sottosella.

Fermaglio

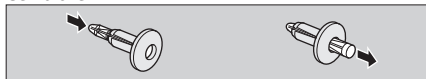
È necessario rimuovere i fermagli per rimuovere la carenatura posteriore destra.

Rimozione

1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.
2. Estrarre il fermaglio dal foro.

Installazione

1. Premere la parte inferiore del perno centrale.

2. Inserire il fermaglio nel foro.
3. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare il fermaglio.

Pannello paracalore destro motore e carenatura inferiore destra

Il pannello paracalore destro del motore deve essere aperto per consentire gli interventi di manutenzione sul serbatoio della riserva del liquido di raffreddamento o per controllare il numero del motore.

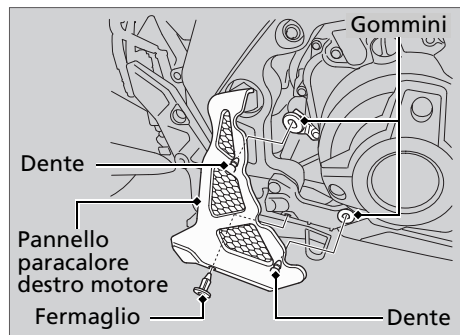
VFR1200X/XL/XA

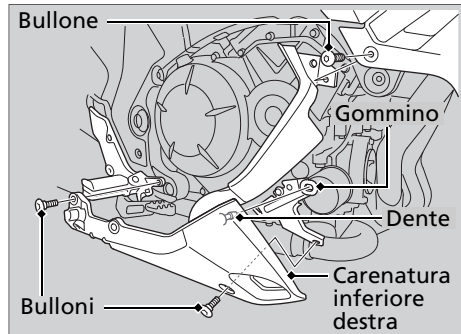
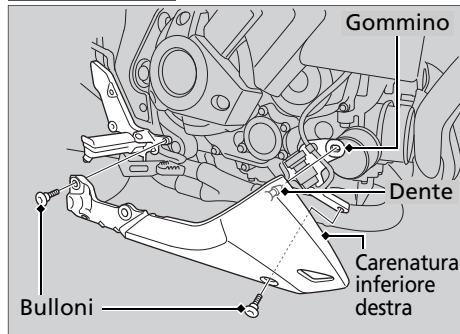
La carenatura inferiore destra deve essere rimossa per consentire gli interventi di manutenzione al filtro olio motore.

VFR1200XD/XDL

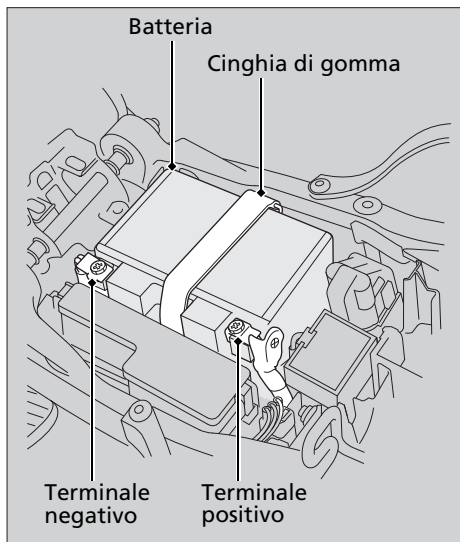
La carenatura inferiore destra deve essere rimossa per consentire gli interventi di manutenzione al filtro olio motore e al filtro olio frizione.

Rimozione

1. Rimuovere il fermaglio. ➔ P. 70
2. Rimuovere i denti dai gommini.
3. Rimuovere il pannello paracalore destro del motore.

4. Rimuovere i bulloni.
5. Rimuovere il dente dal gommino.
6. Rimuovere la carenatura inferiore destra.

VFR1200X/XL/XA

Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

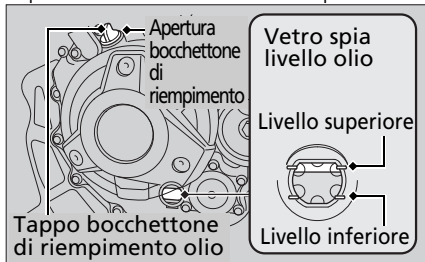
Batteria

Rimozione

1. Rimuovere la sella. ➡P. 69
2. Sganciare la cinghia di gomma.
3. Scollegare il terminale negativo ⊖ dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo ⊕ dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.
Regolare l'orologio dopo aver ricollegato la batteria, poiché la disconnessione della batteria altera l'impostazione dell'orologio.
Per una gestione corretta della batteria, vedere “Elementi essenziali della manutenzione.” ➡P. 61
Batteria guasta ➡P. 109

Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
4. Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore nel vetro spia olio.

Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato.
P. 63

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio. Aggiungere l'olio raccomandato finché raggiunge il contrassegno di livello superiore.
   - ▶Controllare il livello dell'olio posizionando la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e in piano.
   - ▶Non superare il contrassegno di livello superiore.
   - ▶Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
   - ▶Eliminare immediatamente le fuoriuscite.
2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento olio.

AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio più causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Possono compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere “Elementi essenziali della manutenzione”. ➔ P. 63

Cambio di olio motore e filtro

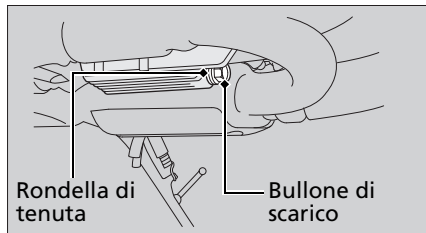
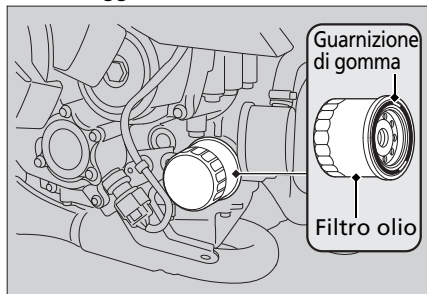
Il cambio dell'olio e del filtro richiedono attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione della motocicletta venga eseguita presso il concessionario.

Utilizzare un filtro olio originale Honda o equivalente specifico per il modello.

AVVISO

L'utilizzo di un filtro olio non corretto può causare gravi danni al motore.

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
3. Parcheggiare su una superficie solida e in piano ed abbassare il cavalletto laterale.
4. Collocare un contenitore sotto il bullone di scarico.
5. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio, il bullone di scarico e la rondella di tenuta.

Manutenzione

6. Rimuovere il pannello paracalore destro del motore e la carenatura inferiore destra. ➡ P. 71
7. Rimuovere il filtro olio con una chiave per filtri e lasciare scaricare l'olio residuo. Controllare che la precedente guarnizione non sia attaccata al motore.
   ▶ Eliminare l'olio e il filtro in un centro di riciclaggio autorizzato.

8. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio.
9. Installare un nuovo filtro olio e serrare.

Coppia: 26 N·m (2,7 kgf·m).

10. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico. Serrare il bullone di scarico.

Coppia: 29 N·m (3,0 kgf·m).

11. Riempire il basamento con l'olio consigliato (➔ P. 63) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

Quantità di olio richiesta

VFR1200X/XL/XA

Al cambio dell'olio e del filtro olio motore:
3,3 litri

Al solo cambio dell'olio:
3,1 litri

VFR1200XD/XDL

Al cambio dell'olio e del filtro olio motore:
3,9 litri

Al solo cambio dell’olio:
3,6 litri

12. Controllare il livello dell'olio. ➔ P. 74

13. Controllare che non ci siano perdite di olio.

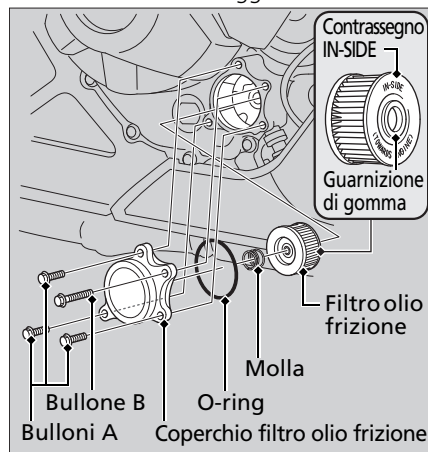
14. Installare il pannello paracalore destro del motore e la carenatura inferiore destra.

Sostituzione del filtro olio frizione (solo VFR1200XD/XDL)

Utilizzare un filtro olio frizione originale Honda o equivalente specifico per il modello.

AVVISO

L'utilizzo di un filtro olio frizione non corretto può causare gravi danni al cambio.

1. Eseguire i punti 1-7 di Cambio di olio motore e filtro. ➔ P. 75
2. Rimuovere il coperchio del filtro olio frizione, il filtro olio frizione e la molla rimuovendo i bulloni A e B del filtro olio frizione.
   ▶ Smaltire l'olio e il filtro olio frizione in un centro di riciclaggio autorizzato.

3. Installare il nuovo filtro olio frizione con la guarnizione di gomma rivolta all'interno verso il motore. È possibile identificare il contrassegno “IN-SIDE” sul corpo del filtro olio frizione, vicino alla guarnizione.
4. Sostituire l'O-ring ed applicare un sottile strato di olio motore sul nuovo O-ring prima di installarlo.
5. Installare la molla e il coperchio del filtro olio frizione.
6. Installare i bulloni A e B del filtro olio frizione e serrare.
7. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio motore. ➔P. 76
8. Installare il nuovo filtro olio motore e serrare.

Coppia: 26 N·m (2,7 kgf·m).

9. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico. Serrare il bullone di scarico.

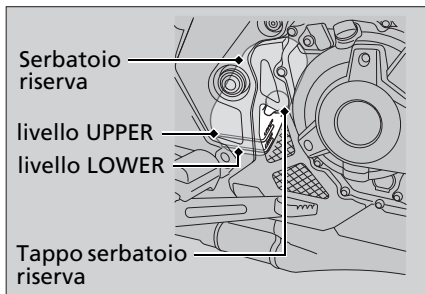
Coppia: 29 N·m (3,0 kgf·m).

10. Riempire il basamento con l'olio consigliato (➔P. 63) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

Quantità di olio richiesta
Al cambio dell'olio, del filtro olio motore e del filtro olio frizione: filtro olio motore:
4,0 litri

11. Controllare il livello dell’olio. ➔P. 74
12. Controllare che non ci siano perdite di olio.
13. Installare il pannello paracalore destro del motore e la carenatura inferiore destra.

Controllo del liquido di raffreddamento

1. Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere la motocicletta in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER nel serbatoio della riserva.

Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Aggiunta di liquido di raffreddamento

Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al livello LOWER, aggiungere il liquido di raffreddamento consigliato P. 64 in modo che il livello raggiunga il contrassegno di livello UPPER.
Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere il pannello paracalore destro del motore. P. 71

2. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
   ▶Non superare il contrassegno di livello UPPER.
   ▶Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.

3. Reinstallare saldamente il tappo.

4. Reinstallare il pannello paracalore destro del motore.

⚠ATTENZIONE

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo causa la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

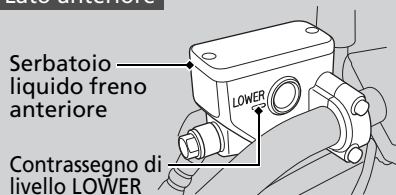
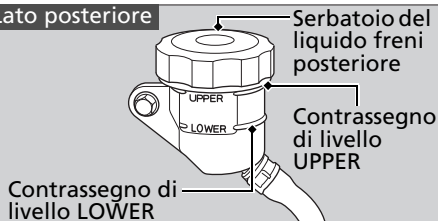
Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

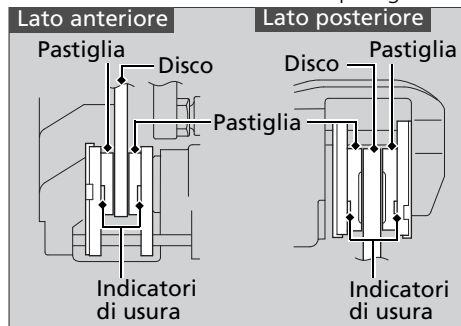
Sostituzione del liquido di raffreddamento

Fare sostituire il liquido di raffreddamento dal proprio concessionario se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.

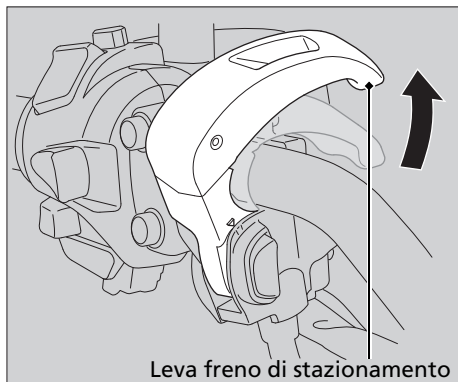
Controllo del liquido freni

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Lato anteriore Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.
3. Lato posteriore Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello sia compreso tra i contrassegni di livello LOWER e UPPER.

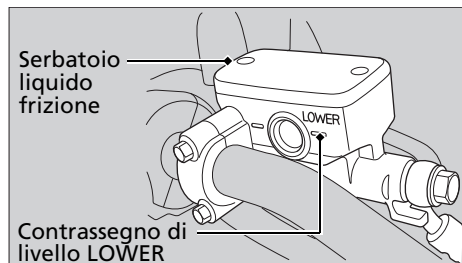
Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva e del pedale del freno sono eccessivi, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Controllo delle pastiglie del freno

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno. Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore di usura, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. Lato anteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.
   ▶ Controllare sempre le pinze sinistra e destra.
2. Lato posteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore sinistra della motocicletta.

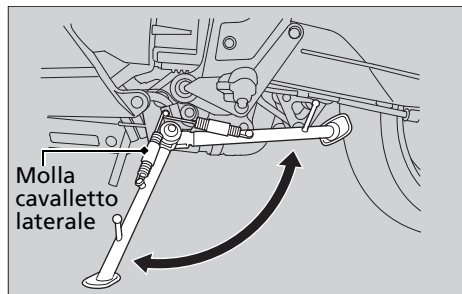
Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario.
Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

Controllo del freno di stazionamento (solo VFR1200XD/XDL)

Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano. Spegnere il motore e spingere la motocicletta mentre si aziona la leva del freno di stazionamento per verificare l'efficacia del freno di stazionamento.

Se l'efficacia del freno di stazionamento è debole, fare registrare il freno dal concessionario.

Controllo del liquido frizione (solo VFR1200X/XL/XA)

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il tappo del serbatoio del liquido della frizione sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello inferiore.

Se il livello del liquido è basso o se vengono rilevate perdite, oppure se i tubi flessibili e i raccordi sono fessurati o deteriorati, fare eseguire la manutenzione della frizione dal concessionario.

Cavalletto laterale

1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.

2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.

3. VFR1200X/XL/XA

Sedersi sulla motocicletta, mettere il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.

VFR1200XD/XDL

Sedersi sulla motocicletta e sollevare il cavalletto laterale.

4. VFR1200X/XL/XA

Avviare il motore, tirare la leva della frizione e inserire la marcia.

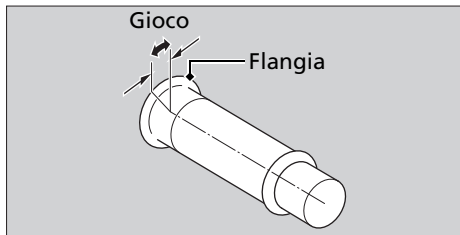
VFR1200XD/XDL

Avviare il motore e premere il lato D/S dell'interruttore N-D per commutare il cambio in posizione D.

5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizione dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare la motocicletta dal concessionario.

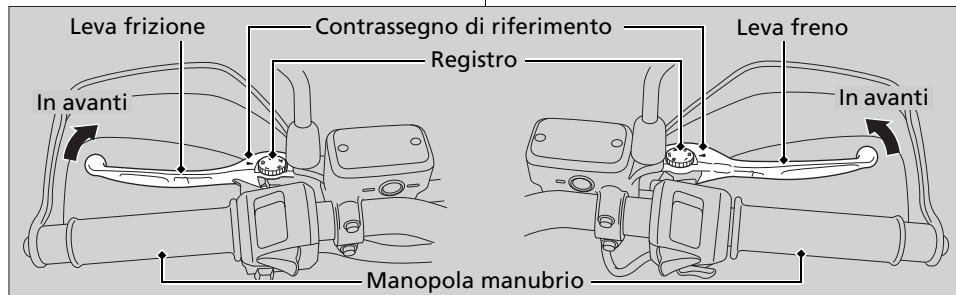
Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:
da 2 a 4 mm.

Regolazione delle leve della frizione e del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva della frizione e la manopola del manubrio e tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

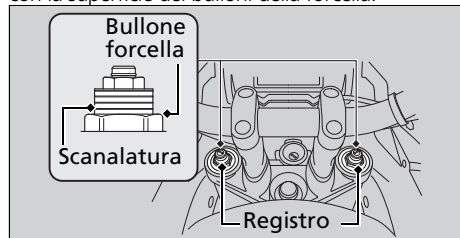
Metodo di regolazione

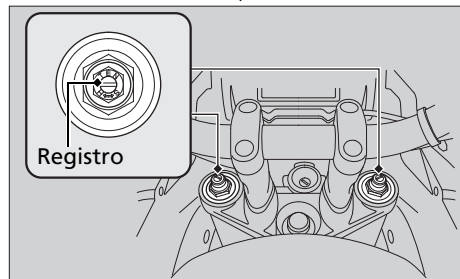
Ruotare il registro finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.
Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, controllare che le leve funzionino correttamente.

AVVISO
Non ruotare il registro oltre i limiti.

La versione **VFR1200XD/XDL** non è dotata della leva della frizione e del registro della leva della frizione.

Regolazione della sospensione anteriore

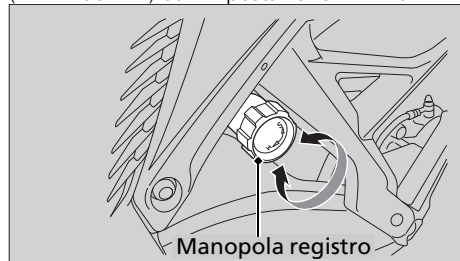
Precarico della molla

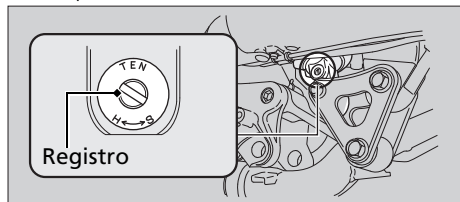
È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare il precarico della molla (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). Posizione standard: 5a scanalatura (**VFR1200X/XA**)/ impostazione minima (**VFR1200XL**)/4a scanalatura (**VFR1200XD**)/centro della 4a e della 5a scanalatura (**VFR1200XDL**). Allineare la posizione desiderata con la superficie dei bulloni della forcella.

Smorzamento dell'estensione

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è di 7 scatti (**VFR1200X/XA**)/6 scatti (**VFR1200XL**)/ 6 scatti (**VFR1200XD**)/5 scatti (**VFR1200XDL**) dall'impostazione massima.

AVVISO
Non ruotare il registro oltre i limiti.
Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso precarico della molla e smorzamento dell'estensione.

Regolazione della sospensione posteriore

Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso la manopola del registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.
Ruotare in senso orario per aumentare il precarico della molla (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). La posizione standard è di 7 scatti (**VFR1200X/XA**)/5 scatti (**VFR1200XL**)/9 scatti (**VFR1200XD**)/7 scatti (**VFR1200XDL**) dall'impostazione minima.

Smorzamento dell'estensione

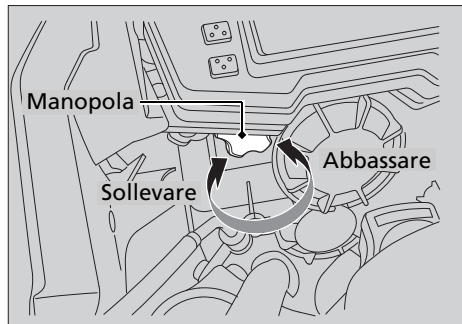
È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è 1 giro e 3/8 (**VFR1200X/XA**)/3/4 (**VFR1200XL**)/7/8 (**VFR1200XD**)/3/4 (**VFR1200XDL**) dall'impostazione massima.

AVVISO

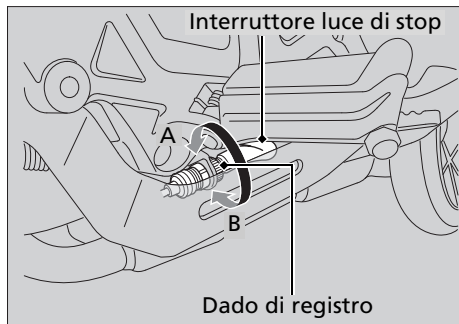
Non ruotare il registro oltre i limiti.

AVVISO

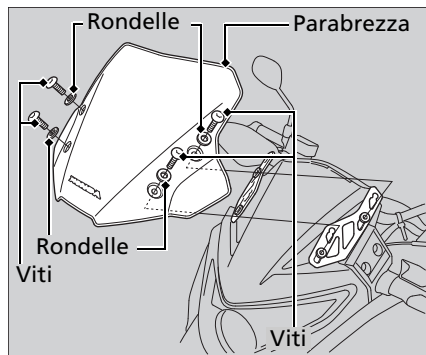
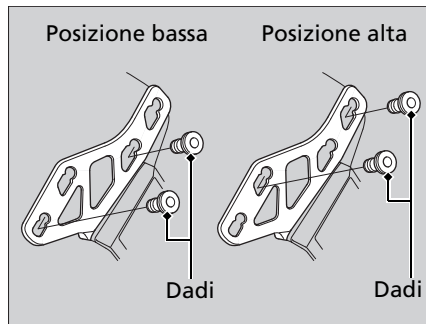
L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare, eseguire interventi di manutenzione su o smaltire in modo non corretto l'ammortizzatore. Contattare il proprio concessionario.

Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Avvitare o svitare la manopola secondo necessità.
Osservare le leggi e le normative vigenti.

Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop. Ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi, oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.

Regolazione dell'altezza del parabrezza

L'altezza del parabrezza può essere regolata su 2 posizioni.

1. Rimuovere il parabrezza rimuovendo le viti e le rondelle.

2. Rimuovere i dadi.

3. Posizionare tutti i dadi sui fori relativi alla posizione più bassa e sui fori relativi alla posizione più alta.

4. Installare il parabrezza.

5. Installare e serrare le viti e le rondelle.

Ricerca guasti

Il motore non si avvia (la spia HISS rimane accesa)

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore P. 44
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI è accesa
  - ▶Se la spia è accesa, contattare quanto prima il concessionario.
- Controllare se la spia HISS rimane accesa
  - ▶Portare il commutatore di accensione in posizione OFF e rimuovere la chiave. Reinserire le chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione ON. Se la spia rimane accesa, controllare quanto segue:

    Controllare se c'è un'altra chiave con sistema di immobilizzazione (compresa la chiave di scorta) vicina al commutatore di accensione.
    Controllare se ci sono guarnizioni metalliche o adesivi sulla chiave.
    Se la spia HISS rimane accesa, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione RUN P. 34, 39
- Controllare se un fusibile è bruciato P. 113
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati o se i terminali della batteria sono corrosi P. 73
- Controllare le condizioni della batteria P. 109

Se il problema persiste, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa)

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa
- L'accelerazione diventa blanda
- Se si verifica questo, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed eseguire la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnere il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione ON.
2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

   Se la ventola non funziona:

   Si è probabilmente verificato un guasto. Non avviare il motore.
   Portare la motocicletta presso il concessionario.

   Se la ventola funziona:

   Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione OFF.
3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e controllare se ci sono perdite. ➔ P. 80

   Se ci sono perdite:

   Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.
4. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio della riserva e aggiungere liquido di raffreddamento se necessario. ➔ P. 80
5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione la spia alta temperatura del liquido di raffreddamento.

Spia bassa pressione olio

Se la spia bassa pressione olio si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

AVVISO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e aggiungere olio se necessario. ➔ P. 74
2. Avviare il motore.
   ▶ Proseguire la guida solo se la spia bassa pressione olio si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia bassa pressione olio, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia bassa pressione olio rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare il concessionario.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, la motocicletta può avere una perdita o un altro grave problema. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che l'impianto PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta presso il concessionario.

Spia sistema ABS (sistema frenante antibloccaggio)

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, l'impianto freni può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione ON.
- La spia non si spegne a velocità inferiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

La spia del sistema ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In questo caso, portare il commutatore di accensione in posizione OFF, quindi nuovamente in posizione ON. La spia ABS si spegne quando la velocità raggiunge i 10 km/h.

Spia del controllo di coppia

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il controllo di coppia può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

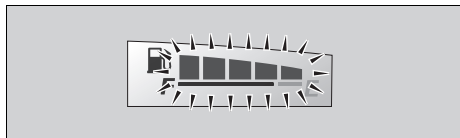
- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
- La spia non si spegne a velocità inferiori a 10 km/h.

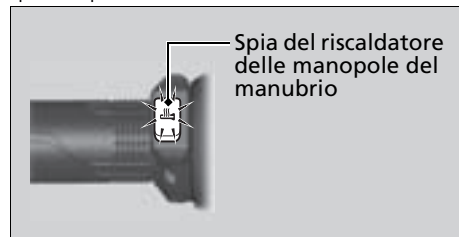
Anche quando la spia del controllo di coppia è accesa, la motocicletta offre prestazioni di guida normali senza la funzione del controllo di coppia.

▶Quando la spia si accende con il controllo di coppia in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del controllo di coppia può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In questo caso, portare il commutatore di accensione in posizione OFF, quindi nuovamente in posizione ON. La spia del controllo di coppia si spegne quando la velocità raggiunge i 10 km/h.

Segnalazione indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, tutti i segmenti lampeggiano o come indicato in figura.
In questo caso, contattare quanto prima il concessionario.

Segnalazione di guasto riscaldatore delle manopole del manubrio

In caso di errore del sistema di riscaldamento delle manopole del manubrio, la spia di tale riscaldatore lampeggia ogni 2 secondi.
Se il lampeggio non si interrompe, contattare quanto prima il concessionario.

Se, durante la guida, il simbolo “-” nella spia posizione cambio lampeggia

Solo VFR1200XD/XDL

Se durante la guida il simbolo “-” lampeggia, è possibile che il cambio a doppia frizione abbia un grave problema.
Parcheggiare la motocicletta in un a posizione sicura e farla immediatamente controllare dal concessionario.
Seguendo la seguente procedura, è possibile guidare la motocicletta per portarla dal concessionario.

1. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione ON e avviare il motore.

Se non è possibile avviare il motore:

Portare il commutatore di accensione in posizione OFF e muovere leggermente indietro e in avanti la motocicletta per disinnestare le marce.
Portare il commutatore di accensione nuovamente in posizione ON e avviare il motore.

Se non è ancora possibile avviare il motore:

Avviare il motore tirando la leva del freno o premendo il pedale del freno.

Se è possibile passare dalla posizione N alla posizione D:

Avviare il motore tirando la leva del freno o premendo il pedale del freno.

Se non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D e il simbolo “-” lampeggia:

Il danno impedisce la guida.
Fare controllare immediatamente la motocicletta dal concessionario.

Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiedono attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario.
Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire il pneumatico presso il concessionario.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.
Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza dei pneumatici.
Guidare la motocicletta con un una riparazione provvisoria del pneumatico è molto rischioso. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

⚠ATTENZIONE

Guidare la motocicletta con un una riparazione provvisoria del pneumatico può essere rischioso. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.

Rimozione delle ruote

Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

Quando si rimuove e si installa la ruota, non danneggiare il sensore velocità ruota e la ruota fonica.

Ruota anteriore

Rimozione

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.

VFR1200XA

Appoggiare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

2. Coprire entrambi i lati della ruota anteriore e della pinza del freno con del nastro protettivo o un panno.

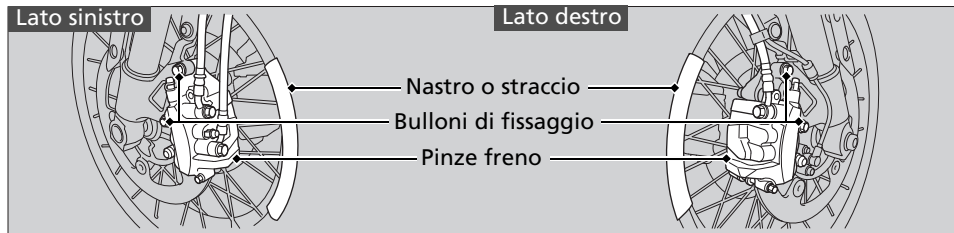
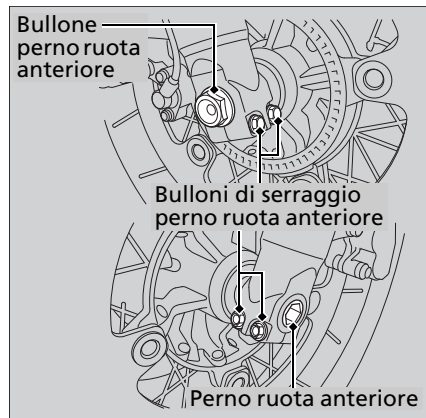
3. Sul lato sinistro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.

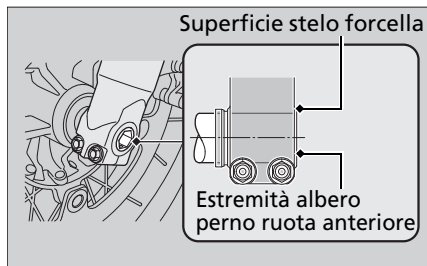
4. Sul lato destro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.

▶Sostenere il gruppo pinza freno in modo che non rimanga sospeso al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.

▶Evitare che grasso, olio e sporco vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.

▶Non tirare la leva del freno o premere il pedale del freno con la pinza del freno rimossa.

▶Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante la rimozione.

5. Rimuovere il bullone del perno della ruota anteriore.
6. Allentare i bulloni di serraggio lato destro del perno della ruota.
7. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota anteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.
8. Allentare i bulloni di serraggio lato sinistro del perno della ruota.
9. Sul lato sinistro, estrarre l'albero del perno della ruota anteriore e rimuovere i collari laterali e la ruota.

Installazione

1. Installare i collari laterali sulla ruota.
2. Sul lato sinistro, posizionare la ruota tra gli steli della forcella e inserire l'albero del perno della ruota anteriore, con un sottile strato di grasso, attraverso lo stelo sinistro della forcella e il mozzo della ruota.
3. Allineare l'estremità dell'albero del perno della ruota anteriore con la superficie dello stelo della forcella.

4. Serrare i bulloni di serraggio lato sinistro del perno della ruota per bloccare il perno della ruota.
5. Serrare il bullone del perno della ruota.

Coppia: 59 N·m (6,0 kgf·m).

6. Allentare i bulloni di serraggio lato sinistro del perno della ruota.
7. Serrare i bulloni di serraggio del perno della ruota lato destro.

Coppia: 22 N·m (2,2 kgf·m).

8. Installare la pinza destra del freno e serrare i bulloni di fissaggio.

Coppia: 31 N·m (3,2 kgf·m).

9. Installare la pinza sinistra del freno e serrare i bulloni di fissaggio.

Coppia: 31 N·m (3,2 kgf·m).

▶Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
▶Utilizzare nuovi bulloni di fissaggio quando si installa la pinza del freno.

AVVISO
Durante l'installazione della pinza del freno nella relativa posizione sullo stelo della forcella, posizionare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

10. Abbassare la ruota anteriore a terra.
11. Azionare la leva del freno e il pedale del freno alcune volte. Poi pompare sulla forcella molte volte.
12. Serrare nuovamente i bulloni di serraggio del perno della ruota lato sinistro.

Coppia: 22 N·m (2,2 kgf·m).

13. Sollevare nuovamente la ruota anteriore da terra e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il freno.
14. Rimuovere il nastro protettivo o il panno.

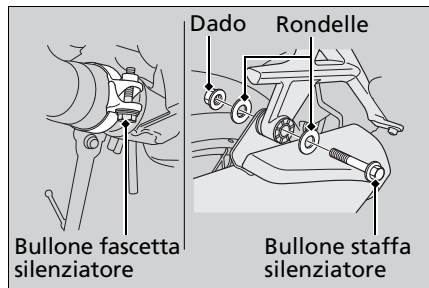
Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.
Un montaggio non corretto può portare a una diminuzione della capacità frenante.

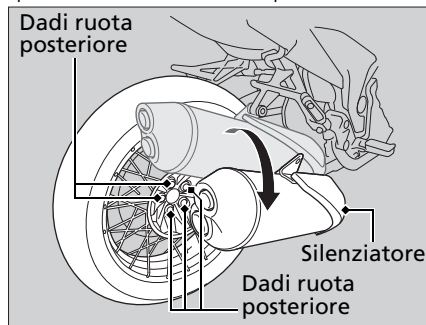
Ruota posteriore

Rimozione

1. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.

   VFR1200XA

   Appoggiare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Allentare il bullone della fascetta del silenziatore.
3. Rimuovere il bullone, il dado e le rondelle della staffa del silenziatore.

4. Spostare il silenziatore verso l'esterno.
5. Rimuovere i dadi della ruota posteriore, quindi rimuovere la ruota posteriore.

Ricerca guasti

Installazione

1. Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.

2. Installare la ruota posteriore, quindi serrare in modo uniforme i dadi della ruota posteriore.

Coppia: 108 N·m (11 kgf·m).

3. Serrare il bullone della fascia del silenziatore.

Coppia: 17 N·m (1,7 kgf·m).

4. Dopo aver installato la ruota, premere il pedale del freno più volte, quindi ricontrollare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.
Un montaggio non corretto può portare a una diminuzione della capacità frenante.

Batteria guasta

Caricare la batteria utilizzando un caricabatteria per motociclette.
Rimuovere la batteria dalla motocicletta prima dell'operazione di carica.
Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria della motocicletta e causare danni permanenti.
Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare il concessionario.

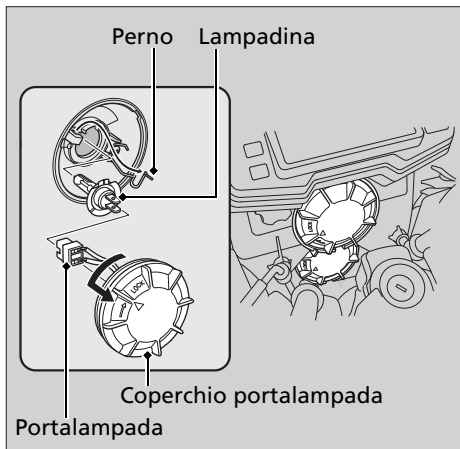
AVVISO

Non è consigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico della motocicletta.

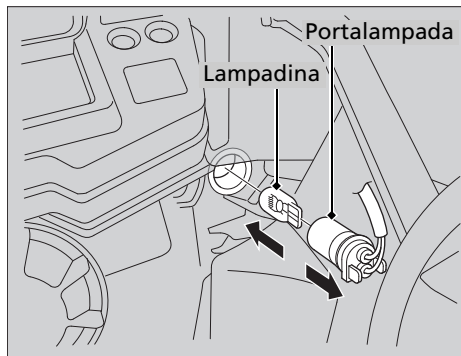
Lampadina bruciata

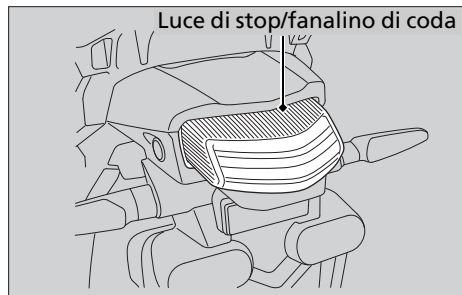
Per sostituire una lampadina bruciata, seguire la procedura riportata di seguito.
Portare il commutatore di accensione in posizione OFF o LOCK.
Lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.
Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.
Controllare se la lampadina di ricambio funziona correttamente prima di mettersi alla guida.

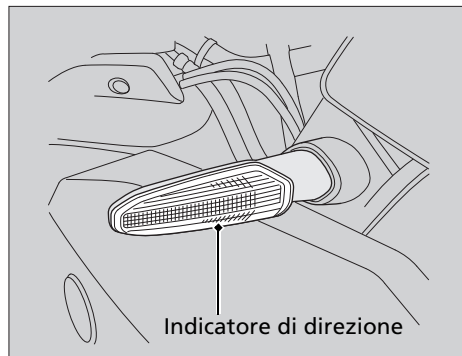
Per la potenza della lampadina, vedere “Specifiche tecniche.” ⇨ P. 132

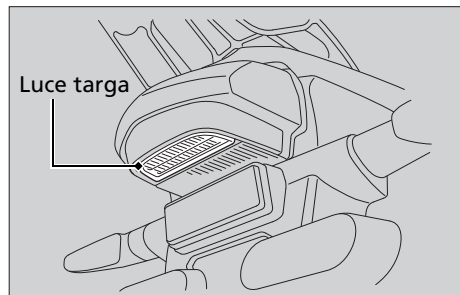
Lampadina faro

1. Rimuovere il coperchio del portalampada ruotandolo in senso antiorario.
2. Separare il portalampada dalla lampadina senza ruotarla.
3. Premere il perno verso il basso ed estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Non toccare con le dita la superficie di vetro. Se si tocca la lampadina a mani nude, ripulirla con un panno imbevuto di alcool.

Lampadina luce di posizione

1. Tirare il portalampada e rimuoverlo.
2. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
3. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Luce di stop/fanalino di coda

La luce di stop e il fanalino di coda utilizzano diversi LED.
Se un LED non si accende, fare eseguire la riparazione presso il concessionario.

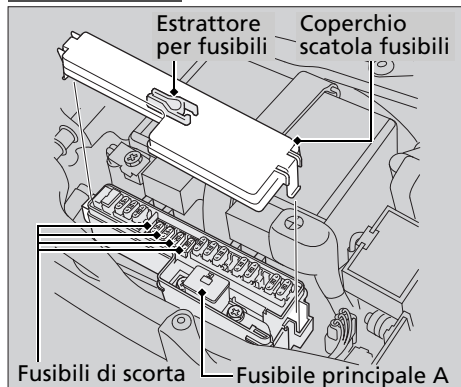
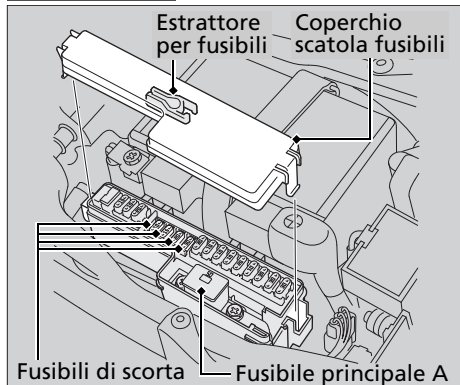
Indicatore di direzione anteriore/posteriore

L'indicatore di direzione anteriore/posteriore utilizza diversi LED.
Se un LED non si accende, fare eseguire la riparazione presso il concessionario.

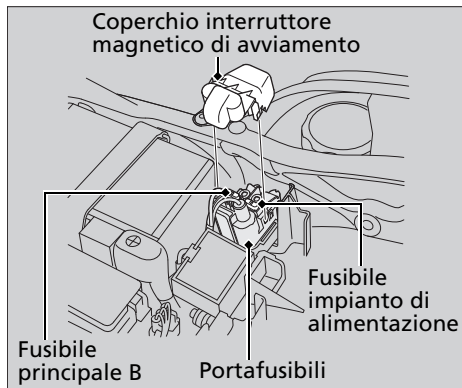
Luce targa

La luce della targa utilizza diversi LED.
Se un LED non si accende, fare eseguire la riparazione presso il concessionario.

Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili".
P. 62

Fusibili nella scatola fusibili

VFR1200X/XL/XA

VFR1200XD/XDL

1. Rimuovere la sella. ➡P. 69
2. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili nel coperchio della scatola fusibili e controllare se uno dei fusibili è bruciato.
   Se il fusibile principale A è bruciato, rivolgersi al concessionario per l'assistenza.
   Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Reinstallare il coperchio della scatola fusibili.
5. Reinstallare la sella.

Fusibili nel portafusibili

1. Rimuovere la sella. ➔ P. 69
2. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
3. Estrarre il fusibile principale B e gli altri fusibili uno alla volta con l'estrattore e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
   ▶I fusibili di scorta si trovano nella scatola fusibili.
   ▶L'estrattore per fusibili si trova nel coperchio della scatola fusibili.
4. Reinstallare nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

AVVISO

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Informazioni

Chiavi

Chiave di accensione

Questa motocicletta ha due chiavi di accensione e una targhetta con il codice delle chiavi e un codice a barre.

Nella chiave di accensione è integrato uno speciale chip codificato, che consente di avviare il motore solo se il chip viene riconosciuto dall'immobilizzatore (HISS). Maneggiare con cura la chiave per evitare di danneggiare i componenti del sistema HISS.

- Non piegare le chiavi né sottoporle a eccessive sollecitazioni.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare o a temperature elevate.
- Non limare, forare né alterarne in alcun modo la forma.
- Non esporre ad oggetti con forte carica magnetica.

Se tutte le copie delle chiavi e la targhetta con il relativo codice vengono smarriti, l'impianto PGM-FI/modulo di comando accensione dovranno essere sostituiti dal proprio concessionario. Per evitare tale inconveniente, tenere sempre a disposizione una copia della chiave.
In caso di smarrimento della chiave, eseguirne subito un duplicato.

Per duplicare la chiave ed effettuare la registrazione con l'impianto HISS della propria moto, presentarsi con chiave di scorta, targhetta con relativo codice e motocicletta presso il proprio concessionario.
▶ Conservare la targhetta in un luogo sicuro.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Commutatore di accensione

Quando il commutatore di accensione è in posizione ON i fari sono sempre accesi. Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione ON a motore spento, la batteria si scaricherà.
Non girare la chiave durante la guida.

Interruttore di spegnimento motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.
Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di spegnimento motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione OFF. In caso contrario, la batteria si scaricherà.

Contachilometri totale

Se l'indicazione sul contachilometri totale supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale A, B ritorna a 0.0 quando l'indicazione supera 99,999.9.

Impianto HISS

L'impianto antifurto Honda (HISS) immobilizza l'impianto di accensione nel caso in cui si tenti di avviare il motore utilizzando una chiave con codice errato. Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione OFF, l'immobilizzatore HISS è sempre attivo, anche se la spia HISS non lampeggia.
Se il commutatore di accensione viene portato in posizione ON con l'interruttore di spegnimento motore in posizione RUN, la spia HISS si accende, per poi spegnersi dopo alcuni secondi a indicare che è possibile avviare il motore.
➔ **La spia HISS non si spegne** P. 95

La spia HISS lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione OFF. Per evitare che la spia HISS lampeggi oppure per ripristinarne il lampeggio:

1. Portare il commutatore di accensione su ON mantenendo premuto il pulsante TOTAL/TRIP (➔ P. 20).
▶ La spia HISS lampeggia una volta.

2. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

Direttiva CE

L'immobilizzatore è conforme alla Direttiva R & TTE (riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità).

La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

Solo versione per Sud Africa

Solo versione per Singapore

Complies with
IDA Standards
C080226241

Solo per il Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011
Date d'agrément : 04/04/2011

Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova nella parte inferiore della sella. ➔ P. 53

Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione prima in posizione OFF, quindi di nuovo in posizione ON prima di riavviare il motore.

Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con la motocicletta:

- Etanolo (alcol etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome inglese di Gasohol.

L'uso di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali di comburente superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Catalizzatore

Questa motocicletta è dotata di catalizzatore a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e potrebbe compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia il catalizzatore.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare la motocicletta presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

Prendersi cura della propria motocicletta

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata della propria moto Honda nel tempo. Una motocicletta pulita consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente la motocicletta dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Prima di procedere con il lavaggio, lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.

1. Con un tubo da giardino, sciacquare la motocicletta per rimuovere lo sporco non aderente.

2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
   ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere l’acqua verso il filtro aria, il silenziatore e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente la motocicletta con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.

4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili della motocicletta.
   ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sui pneumatici. I dischi o le pastiglie del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.

5. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
   ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura della motocicletta.
   Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
   ▶ Se la motocicletta è dotata di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio del veicolo, seguire queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il silenziatore:
  - ▶ La presenza di acqua nel silenziatore potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.
- Non dirigere il getto d’acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere il getto d'acqua verso la sella:
  - ▶ Eventuale condensa presente all'interno del faro deve dissiparsi dopo alcuni minuti di funzionamento del motore.
- Non utilizzare cere contenenti composti sulle superfici verniciate:
  - ▶ Pulire le superfici verniciate con abbondante acqua e un panno morbido o una spugna. Asciugare con un panno morbido e pulito.
  - ▶ Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e seguire queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio e detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Pannelli e parabrezza

Seguire queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sul parabrezza, sui pannelli o sul faro.

Tubo di scarico e silenziatore

Il silenziatore e il tubo di scarico sono in acciaio inossidabile ma possono sporcarsi di fango e polvere.
Per rimuovere il fango e la polvere, utilizzare una spugna bagnata e un detergente abrasivo, quindi sciacquare con abbondante acqua pulita.
Asciugare con una pelle di daino o uno straccio morbido.
Se necessario, rimuovere le macchie dovute al calore con pasta abrasiva a grana fine reperibile in commercio. Quindi sciacquare come per la rimozione di fango o polvere.

AVVISO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

Conservazione della motocicletta

Se la motocicletta viene conservata all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo coprimoto integrale.
Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, seguire queste linee guida:

- Lavare la motocicletta e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca).
  Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Sostenere la motocicletta con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionare in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo ogni pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare la motocicletta.
- Rimuovere la batteria (➡ P. 73) per evitare che si scarichi.
  Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare la motocicletta, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

Trasporto della motocicletta

In caso di trasporto, caricare la motocicletta su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare la motocicletta con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino della motocicletta potrebbe causare gravi danni al cambio.

Tu e l’ambiente

Essere proprietario e guidare una motocicletta può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

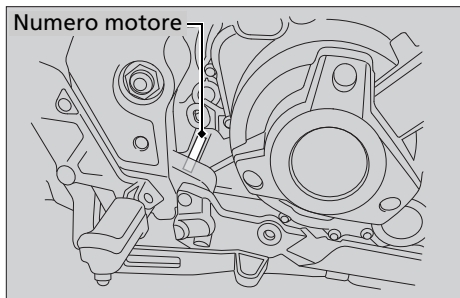
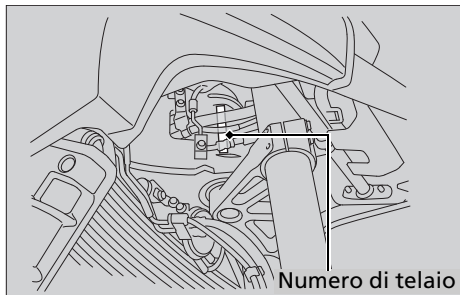
Lavare la motocicletta utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi, che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici negli appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio.
Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

Numeri di serie

I numeri di matricola di telaio e motore identificano la motocicletta in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. In alcuni casi, sono inoltre necessari per l'ordinazione dei componenti di ricambio.
Il numero di matricola del telaio è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.
Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato del basamento. Per controllare il numero di matricola del motore, rimuovere il pannello paracalore destro del motore. ➔ P. 71
Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.

Specifiche tecniche

Componenti principali

Tipo	SC70	
Lunghezza totale	**VFR1200X/XA/XD**	2.285 mm
	VFR1200XL/XDL	2.280 mm
Larghezza totale	915 mm	
Altezza totale	**VFR1200X/XA/XD**	1.335 mm
	VFR1200XL/XDL	1.320 mm
Interasse ruote	**VFR1200X/XA/XD**	1.595 mm
	VFR1200XL/XDL	1.590 mm
Distanza minima da terra	**VFR1200X/XA/XD**	180 mm
	VFR1200XL/XDL	165 mm
Angolo di incidenza	28° 00´	
Avancorsa	107 mm	
Peso in ordine di marcia	**VFR1200X/XL**	275 kg
	VFR1200XA	278 kg
	VFR1200XD/XDL	285 kg
Carico massimo*1	194 kg	
Peso massimo bagaglio*2		18,5 kg
	Portapacchi posteriore	10 kg
Capacità passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	2,7 m	
Cilindrata	1.237 cm³	
Alesaggio × corsa	81,0 × 60,0 mm	
Rapporto di compressione	12,0:1	

Carburante	Benzina senza piombo Si consiglia: RON 95 o superiore	
Capacità serbatoio	21,5 litri	
Batteria	YTZ14S 12V-11,2Ah (10 HR) / 11,8Ah (20HR)	
Rapporti di trasmissione	**VFR1200X/XL/XA**	
	1a	2,600
	2a	1,600
	3a	1,260
	4a	1,076
	5a	0,961
	6a	0,897
	VFR1200XD/XDL	
	1a	2,250
	2a	1,700
	3a	1,304
	4a	1,107
	5a	0,967
	6a	0,886
Rapporti di riduzione (primaria/secondaria/finale)	**VFR1200X/XL/XA**	1,738 / 1,060 / 2,545
	VFR1200XD/XDL	1,738 / 1,063 / 2,545

*1 Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori
*2 Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti

Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	110/80R19M/C 59V
	Posteriore	150/70R17M/C 69V
Tipo di pneumatico		Radiale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Anteriore	PIRELLI SCORPION TRAIL E BRIDGESTONE BW-501 RADIAL F
	Posteriore	PIRELLI SCORPION TRAIL E BRIDGESTONE BW-502 RADIAL F
Pressione pneumatico	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm^2)
	Posteriore	290 kPa (2,90 kgf/cm^2)
Altezza minima battistrada	Lato anteriore	1,5 mm
	Lato posteriore	2,0 mm
Candele	(standard)	IMR8E-9HES (NGK) o VUH24ES (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi	(non regolabile)	da 0,80 a 0,90 mm
Regime minimo		1.150 ± 100 giri/min
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come “A risparmio energetico” o “A conservazione delle risorse,” SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	

Capacità olio motore	**VFR1200X/XL/XA**	
	Dopo lo scarico	3,1 litri
	Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore	3,3 litri
	Dopo lo smontaggio	4,0 litri
	VFR1200XD/XDL	
	Dopo lo scarico	3,6 litri
	Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore	3,9 litri
	Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore e frizione	4,0 litri
	Dopo lo smontaggio	4,9 litri
Olio per trasmissione finale consigliato	Olio per ingranaggi ipoidi SAE 80	
Capacità olio trasmissione finale	Dopo lo scarico	200 cm^3
	Dopo lo smontaggio	220 cm^3

Liquido freni (frizione) raccomandato	Liquido freni DOT 4 Honda
Capacità impianto di raffreddamento	**VFR1200X/XL/XA** 3,56 litri
	VFR1200XD/XDL 3,70 litri
Liquido di raffreddamento raccomandato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP

Lampadine

Faro	12V-55W × 2
Luce di stop/ fanalino di coda	LED
Indicatori di direzione anteriori	LED
Indicatori di direzione posteriori	LED
Luce di posizione	12V-5W × 2
Luce targa	LED

Fusibili

Fusibile principale	A	50A
	B	30A
Altri fusibili	30A, 20A, 15A, 10A	

Specifiche tecniche relative alle coppie

Bullone di scarico olio motore	29 N·m (3,0 kgf·m)
Filtro olio	26 N·m (2,7 kgf·m)
Bullone perno ruota anteriore	59 N·m (6,0 kgf·m)
Bullone di fissaggio pinza freno anteriore	31 N·m (3,2 kgf·m)
Bulloni di serraggio perno ruota anteriore	22 N·m (2,2 kgf·m)
Dadi ruota posteriore	108 N·m (11 kgf·m)
Bullone fascetta silenziatore	17 N·m (1,7 kgf·m)

INDICE

INDICE